

МЕМОРАНДУМ

о разумевању у вези са сарадњом у активностима везаним за истраживање и развој у информационо-комуникационим технологијама између Министарства трговине, туризма и телекомуникација Републике Србије и Министарства за саобраћај, поморство и комуникације Републике Турске

"Службени гласник РС - Међународни уговори", број 10 од 26. јула 2018.

Министарство трговине, туризма и телекомуникација Републике Србије и Министарство за саобраћај, поморство и комуникације Републике Турске (у даљем тексту: Стране)

ПРЕПОЗНАВАЈУЋИ потребу за сарадњом између Страна у активностима везаним за истраживање и развој (у даљем тексту: ИР) у информационо-комуникационим технологијама (у даљем тексту: ИКТ);

ПРИДАЈУЋИ велики значај пословима ИР као кључним средствима за постизање циљева одрживог развоја;

ИМАЈУЋИ у виду пријатељске односе између земаља;

У ЖЕЉИ да промовишу техничку сарадњу између Страна ради њихове користи;

ПРЕПОЗНАЈУЋИ користи које могу да настану из појачане сарадње; и

У СКЛАДУ са важећим законима и прописима Страна;

ПОСТИГЛИ су следећи договор:

Члан 1.

Сврха

Овај меморандум о разумевању (у даљем тексту: МоР) има за циљ да дефинише општи обим сарадње између Страна у активностима ИР у ИКТ и да утврди принципе за наведену сарадњу. Да би се овај МоР реализовао, Стране ће спроводити ближу сарадњу. Ову сарадњу ће реализовати организације у јавном, односно, приватном сектору Страна у мери која буде могућа.

Члан 2.

Обим сарадње и активности

1. Главна поља сарадње између Страна биће развој програма и пројеката који се односе на активност ИР у ИКТ, за које Стране могу имати заједнички интерес, и одржавање билатералних консултација и других активности као што су заједничка обука, техничка помоћ и посете њиховим сопственим објектима или опреми. Ова сарадња може да укључује:

- (а) Информационе и комуникационе технологије;
- (б) Сва друга подручја сарадње из надлежности Страна о којима се Стране договоре.

2. Сарадња по основу овог МоР ће укључивати један број активности као што су размена информација о политикама, прописима Страна, посете хијерархијски виших званичника, експерата и полазника обука, заједнички организовани симпозијуми, семинари и конференције о темама од заједничког интереса и друге специфичне активности сарадње.

Стране треба да предузимају активне мере за омогућавање иницијатива за јавно-јавна, приватно-приватна и јавно-приватна партнерства на наведеним подручјима у највећој могућој мери.

3. Сарадња по основу овог МоР спроводиће се у великој мери у складу са следећим:

(а) Имплементационим аранжманима за спровођење којима се утврђују детаљи и процедуре конкретне активности на пољу сарадње, које ће потписивати Стране. Свака Страна може подржити остваривање имплементационих аранжмана између субјеката њихових држава који су заинтересовани за развој ове врсте сарадње; и

(б) Свака Страна, по основу МоР, преузеће на себе трошкове спровођења својих обавеза и учествовати у повезаним активностима, у складу са њеним прописима.

Члан 3.

Тело за сарадњу у активностима истраживања и развоја

1. Ради омогућавања сарадње, која ће се одвијати по основу овог МоР, Стране ће основати стално тело које се састоји од следећих група:

(а) Група на високом нивоу: на челу групе је званичник на нивоу помоћника министра/генералног директора одговорног за ИР сваке Стране, и коју чине извршиоци на највишем нивоу одговорни за сектор/дирекцију за ИР у ИКТ;

(б) Техничка радна група, према потреби, за рад на пољима наведеним у члану 2. и за креирање програма за конкретне активности.

Састанци наведеног тела ће се обављати како следи:

(а) Састанке организују једана, односно друга Страна. Свака Страна може имати представнике својих одговарајућих институција. Свака страна сноси сопствене трошкове путовања у земљи и у иностранству, исхране и смештаја за своје представнике;

(б) Стране унапред заједнички одређују дневни ред сваког састанка;

(в) На наведеним састанцима ће се активности оцењивати, додељивати и ревидирати у складу са оним што је утврђено у члану 2. овог МоР, и

(г) Ако буде било потребно, могу се одржавати виртуелне или видео конференције.

2. Имена и звања представника сваке Стране биће написмено унапред саопштена другој Страни пре сваког састанка.

3. Представницима сваке Стране могу помагати, зависно од случаја до случаја, један или више хијерархијски виших званичника те Стране ако се захтева специфично стручно познавање одређених тачака дневног реда.

Члан 4. Поверљивост

1. Свака Страна ће третирати као строго поверљиве, и обезбедити да њени запослени и заступници третирају као строго поверљиве све информације и документа која се односе на овај МоР или се саопштавају по основу овог МоР, као и о активностима које се буду спроводиле на основу њега.

2. Свака Страна ће обезбедити да његови запослени ни у једном тренутку не обелодањују ниједну овакву информацију или документ трећим странама, осим уз претходно писано одобрење друге Стране. Ова обавеза ће бити на снази у периоду од три (3) године након истека рока или раскида МоР.

Члан 5. Опште одредбе

1. Овај МоР се закључује ради јачања сарадње између Страна и не представља међународни споразум који је обавезујући за Стране по основу међународног права. Ни једна одредба овог МоР неће се тумачити као стварање права или обавеза за Стране.

2. Овај МоР ће бити спроведен у складу са одговарајућим националним прописима Страна и под условом да постоје опредељена средства и расположиво особље.

Члан 6. Језик

Језик који се користи за спровођење овог МоР је енглески.

Члан 7. Решавање спорова

Стране ће у доброј вери решити сваки спор који настане из тумачења, односно примене овог МоР. Сви имплементациони аранжмани, потписани између Страна, односно заинтересованих субјеката њихових држава, како је наведено у члану 2. став 3, садржаваће одредбу о решавању спорова.

Члан 8. Важење, раскид и измена

1. Овај МоР ступа на снагу на дан када га потпишу Стране.

2. Овај МоР важи и остаје на снази у периоду од три (3) године од датума његовог потписивања.

3. Свака Страна може раскинути овај МоР достављањем писаног отказа другој Страни три (3) месеца унапред.

4. Овај МоР може бити измењен или допуњен узајамним писаним пристанком Страна.

5. Овај МоР се може обнављати на основу узајамне сагласности обе Стране.

Овај меморандум сачињен је у два оригинална примерка на српском, турском и енглеском језику, свака верзија је подједнако аутентична. Обе стране ће задржати један оригиналан примерак. У случају неслагања, меродаван је текст на енглеском језику.

Сачињено у Анкари, дана 7. маја 2018. године

За Министарство трговине,
туризма и телекомуникација
Републике Србије

За Министарство за саобраћај, поморство
и комуникације Републике Турске